



ЖЕКЕ ТҮЛГАНЫҢ ШЕТЕЛ ВАЛЮТАСЫМЕН
АҚША АУДАРУҒА АРНАЛҒАН ОТИНШІ
ТАЯУ-ЖЕННЕ ФИЗИЧЕСКОГО ЛИЦА ІА
ПЕРЕВОД ДЕНЕГ В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ
ОСР000000284705

от 23-02-2023

Ақша жіберуші/Отправитель денег I

ALIYEVA TOLKYN BORANBAYEYVA

Мекенжайы және телефон/ Адрес и телефон KZ, G.NUR-SULTAN, ULITSA MALIK GABDULLIN, 5, 12 7019992806

ЖСН/ИИН/Жеке басын куәландыратын құжаттың нөмірі (жеке тұлға үшін)/ Номер документа, удостоверяющего личность отправителя денег (для физического лица) 870223451043

Алушы банк/ Банк-получатель БСК/БИК/SWIFT

«Қазақстан Халық Банкі» АҚ/
АО «Народный Банк Казахстана» HSBKZKZX

Валюта/ Валюта Сомасы/Сумма

USD 22 195

Бенефициар/Бенефициар TURKIYE NOTERLER BIRLIGI ANKARA

Елі/Страна TR: ТУРЦИЯ

ЖСН/ИИН/ИИН/ТРН БСК/БИК/SWIFT

Бенефициар банк/Банк бенефициара TURK EKONOMI BANKASI A.S. (SOGUTOZU BRANCI) TEBUTRIS682

Елі/Страна TR: ТУРЦИЯ

Алушы Банктің комиссиясы/Комиссия Банка-получателя

Ақша жіберушінің есебінен/За счет отправителя денег

Бенефициардың есебінен/За счет бенефициара

Келісім-шарт нөмірі, күні/Номер контракта, дата

Ерекше талаптар/Особые условия

Жеке тұлғаның шетел валютасындағы ақша аударуға арналған отіншіне код қоя тұрып, клиент төмендегі шарттармен келісетінін растайды: Подписавшем настоящим Заявлением физического лица на перевод денег в иностранной валюте клиент выражает свое согласие с нижеследующими условиями:

Аударымды жүргізуге қатысатын шетелдік корреспондент-банктердің осы аударымға қатысты сұраулары бойынша уәкілетті банкке кез келген түрдегі мәліметтер беруге рұқсат етіледі; разрешено уполномоченному банку на запросы иностранных банков – корреспондентов, участвующих в проведении перевода, предоставлять любые разъяснения и сведения, касающиеся настоящего перевода;

Осы арқылы ақша аудару операциясын аяқтау немесе уақытында аяқтау мүмкін болмаған жағдайда осы аударымды жүргізуге қатысатын шетелдік корреспондент-банктердің тиісті шетелдік мемлекеттік заңнамаларына байланысты жасалатын әрекеттері үшін уәкілетті банктің жауапты болмайтындығы жөнінде хабардар ескерілгенді растаймын; настоящим подтверждаю свое уведомление о том, что уполномоченный банк не несет ответственности за действия иностранных банков – корреспондентов, участвующих в проведении настоящего перевода, обусловленных требованиями законодательства соответствующего иностранного государства, в случае невозможности завершения или несвоевременного завершения операции;

ҚР-ның валюталық заңдарына сәйкес талап етілетін құжаттарды беру мүмкіншілігі болмаған жағдайда жеке тұлғалар талпырады. Керек жағдайдағы түркілік қауіп белгісіне қол жеткізіледі. Заполняется физическими лицами при отсутствии возможности предоставления документов, требуемых в соответствии с валютным законодательством РК. Необходимо проставить галочку напротив соответствующей позиции;

Егер төлем және (немесе) ақша аударымды туралы ақпаратты уәкілетті банктің Қазақстан Республикасының құқық қорғау органдарына және (немесе) Уағдат Банкіне беруге рұқсат етіледі; разрешено уполномоченному банку предоставлять информацию о данном платеже и (или) переводе денег в правоохранительные органы Республики Казахстан и (или) Национальный Банк;

Егер төлем және (немесе) ақша аударымның есептік нөмірі (резиденттер үшін) алу талап етілген валюталық партия орындауға байланысты емес екенін растаймын / подтверждаю, что данный платеж и (или) перевод денег не связан с исполнением валютного договора, по которому требуется получение валютного номера (для резидентов);

Егер төлем және (немесе) ақша аударымның террористік немесе экстремистік қызығарумен және террористік не экстремистік еште де қолдау көрсетумен байланысты емес екенін растаймын/подтверждаю, что данный платеж и (или) перевод денег не связан с финансированием террористической или экстремистской деятельности и иным способом терроризму либо экстремизму.

Ақша жіберушінің қолдары/Подпись отправителя денег
ALIYEVA TOLKYN BORANBAYEYVA

Ақша жіберушінің тегі, аты, әкесінің аты (ол бар болса), қолы (жеке тұлға)/Фамилия, имя, отчество (при его наличии) отправителя денег, подпись (физическое лицо)

Шот дебеттелсін ЖСК/Дебетовать счет ИИК

KZ906010002027328776

Комиссия шоттан есептен шығарылсын ЖСК (комиссия өзге шоттан ұсталған жағдайда)/ Комиссию списать со счета ИИК (в случае списания комиссии с иного счета) KZ906010002027328776

| I | II | АЖК/КОД |
|---|----|---|
| 1 | 9 | I- Резидент-(1), Резидент емес/Перезидент-(2) II- Экономика секторы (0-9)/Сектор экономики (0-9) |

Валюталау күні/Дата валютирования 23-02-2023

Сомасы жазумен/Сумма прописью

(двадцать две тысячи сто девяносто пять) долларов США 00 центов

Шотты кредиттеу ЖСК/ Кредитовать счет ИИК

TR180003200068200000058558

| III | IV | Бек/КБе |
|-----|----|--|
| 2 | 7 | III- Резидент-(1), Резидент емес/Перезидент -(2) IV- Экономика секторы (0-9)/Сектор экономики (0-9) |

Банк-делдал/Банк-посредник БСК/БИК/SWIFT

Делдал Банктің комиссиясы/Комиссия Банка-посредника

Ақша жіберушінің есебінен /За счет отправителя денег

Бенефициардың есебінен /За счет бенефициара

Төлемнің мақсаты/Назначение платежа

ГМК/КНП MATERIAL ASSISTANCE TO NOTARIES FROM EARTHQUAKING TO THE REPUBLIC OF TURKISH FROM THE NOTARY COMMUNITY OF THE REPUBLIC OF KAZAKHISTAN

119

Алушы-банк жүргізді/Проведено банком-получателем

« » жылғы/год

Жауапты орындаушылардың қолы/ Подпись ответственных исполнителей

23.02.2023

«ҚАЗАҚСТАН ХАЛЫҚ БАНҚЫ» АҚ АСТАНА БІРЛІК ФИЛИАЛЫ

САНКЦИЯ АО «НАРОДНЫЙ БАНК КАЗАХСТАНА» АСТАНИНСКИЙ РЕГИОНАЛЬНЫЙ ФИЛИАЛ

23